



Страховик . Insurer . ЗАТ "Європейське туристичне страхування". CJSC "European Travel Insurance"

Страховальник . Insurant . ТОВ "Туртесс Тревел". "Turtess Travel" LTD

Свідотство КМ № 6044624

<b>Застрахований (-на) . Insured / Прізвище, Ім'я . Name, First name</b>		Дата народження . Date of birth	Паспорт . Passport
1. OLEKSANDRA STUZHUK		1987-12-28	XX000000
<b>Адреса / Телефон . Adress / Contact phone UA</b>		Територія дії / Valid in	ЄUROPA
Україна 04050 Київ, ул. Пимоненко, 13 №3А			
Період страхування . Insurance period	Кількість днів	Кількість поїздок	Кількість осіб
3 / from : 2010-11-20 По / till : 2010-11-27	Quantity of days 8	Quantity of trips 1	Quantity of persons 2
Інші застраховані особи: П. І. . Other insured persons: Name, first name		Дата народження . Date of birth	Паспорт . Passport
2. SERGIY MASLOVSKIY		1983-07-31	xx000000
3.			
4.			
5.			
Умови страхування . Insurance terms	Страхова сума на особу . Insurance sum per Person	Прогр. Прогр.	Знижка Discount
15000USD	15000USD	0%	0%
Медичні витрати / Medical expenses	15000USD	0%	0%
Нещасний випадок / Accident	15000USD	0%	0%
Цивил. відповід. / Public liability	ЦВ		10%
Багаж / Luggage	Б		10%
Відміна поїздки / Travel cancellation	ВП		10%
<b>Додаткові умови страхування . Additional term of insurance</b>		<b>Загальна премія . Total premium</b>	<b>3 умовами страхування згоден (-на) . I agree with the Insurance Terms and Conditions</b>

ЗАТ "ЄТС", вул. Спаська, 5, 04071, Київ, Україна; тел. +38(044)220-00-07 • CJSC "European travel insurance", 5, Spas'ka str., 04071, Kyiv, Ukraine; tel. +38(044)220-00-07

ВИТЯГ З ГЕНЕРАЛЬНОГО ДОГОВОРУ № \_\_\_\_\_ добровільного комплексного страхування подорожуючих за межами України від 16 вересня 2010 року

**Стаття 1. ПРОГРАМА СТРАХУВАННЯ 1**

1. Страхування медичних витрат		
1.1	Організація та оплата вартості послуг швидкої (невідкладної) допомоги на місці виклику;	100 %
1.2	Організація та оплата вартості послуг з медичного обслуговування та лікування в амбулаторно-поліклінічних умовах;	100 %
1.3	Організація та оплата стаціонарного лікування;	100 %
1.4	Оплата вартості медикаментів для невідкладного лікування, або компенсація витрат в разі їх самостійного придбання в аптеці за призначенням лікаря;	100 %
1.5	Оплата вартості невідкладної стоматологічної допомоги;	1%
1.6	Організація (при необхідності) та оплата вартості послуг з транспортування потерпілої Застрахованої особи до лікувального закладу;	100 %
1.7	Організація та оплата вартості комплексу послуг, пов'язаних з транспортуванням та медичним супроводом Застрахованої особи з-за кордону до лікувального закладу, найближчого до місця постійного проживання;	100 %
1.8	Організація та оплата вартості комплексу послуг з транспортування тіла (репатріація) Застрахованої особи до митного кордону країни її попереднього постійного проживання;	100 %
1.9	Оплата вартості ритуальних послуг з поховання тіла Застрахованої особи в країні за місцем смерті;	10 %
1.10	Компенсація вартості телефонного зв'язку Застрахованої особи або особи, що представляє її інтереси, із Страховиком з приводу повідомлення про страховий випадок.	100 EURO/USD
2. Страхування від нещасного випадку		
2.1	Тимчасова втрата працездатності;	30 %
	Знаходиться внаслідок нещасного випадку:	
	III групи	60 %
2.2	III групи	75 %
	I групи	100 %
2.3	Смерть внаслідок нещасного випадку.	100 %

**Стаття 2. ПРОГРАМА СТРАХУВАННЯ 2. Дана ПРОГРАМА включає в себе умови Програми 1, а також додатково:**

1. Страхування медичних витрат		
1.11*	Оплата витрат на перебування Застрахованої особи за кордоном після закінчення строку дії Договору не більше 5 днів, якщо іповернення до країни постійного проживання неможливе відразу після виписки із лікарні.	75 EURO/USD за добу
1.12*	Оплата витрат на проживання в готелі одного супутника Застрахованої особи за кордоном після закінчення строку дії Договору строком не більше 5 днів, якщо Застрахована особа перебуває на стаціонарному лікуванні.	75 EURO/USD за добу
1.13*	Компенсація вартості проїзду економічним класом в обидва кінці та вартості проживання в готелі строком до 5-ти днів для одного із повнолітніх близьких родичів Застрахованої особи, якщо тривалість її лікування в стаціонарі в країні тимчасового перебування перевищує 5 днів.	економ-клас 75 EURO/USD за добу
1.14*	Організація, оплата витрат на дострокове повернення до країни постійного проживання та, при необхідності, супровід дітей Застрахованої особи віком до 16 років у разі її госпіталізації або смерті.	економ-клас
1.15*	Оплата вартості проїзду до країни постійного проживання одного супутника Застрахованої особи у випадку її госпіталізації або смерті.	економ-клас
1.16*	Оплата витрат на пошук та рятівання Застрахованої особи внаслідок нещасного випадку в горах, на морі, в джунглях або інших віддалених місцевостях.	10%
* Нумерація відмічених пунктів є продовженням нумерації по видам страхування ПРОГРАМИ 1		
2. Страхування від нещасного випадку		
2.1	Відповідає умовам Програми №1	
3. Страхування цивільної відповідальності		
3.1	Відшкодування шкоди, завданої третім особам внаслідок ненавмисних дій Застрахованої особи	70 %
3.2	Відшкодування збитків, завданих майну третій особі внаслідок ненавмисних дій Застрахованої особи	30 %
3.3	Відшкодування збитків, завданих внаслідок ненавмисних дій Застрахованої особи, які спричинили поломку або пошкодження взятого нею на прокат спортивного інвентарю.	1 %
3.4	Оплата послуг адвоката та перекладача для захисту прав Застрахованої особи у судовому процесі з адміністративних справ	10 %
3.5	Внесення застави, необхідної для звільнення Застрахованої особи з-під арешту внаслідок збитків, завданих ненавмисними діями Застрахованої особи	10 %
4. Страхування фінансових ризиків, пов'язаних із скасуванням або перериванням туристичної подорожі		
4.1	Компенсація витрат, пов'язаних з відміною заброньованої подорожі	100 %
4.2	Компенсація вартості заброньованих послуг, які не були використані внаслідок переривання подорожі	100 %
4.3	Компенсація витрат на зворотний проїзд у зв'язку з перериванням подорожі	економ-клас
4.4	Компенсація витрат на проживання, харчування та проїзд до іншого аеропорту / вокзалу у зв'язку із запізненням на рейс	200 EURO/USD
4.5	Компенсація витрат на проживання, харчування та проїзд до місця постійного проживання, у зв'язку із запізненням на рейс	100 EURO/USD
5. Страхування багажу		
5.1	Компенсація збитків, завданих пошкодженням, крадіжкою, знищенням або втратою багажу	100 %
5.2	Компенсація витрат на придбання товарів першої необхідності у зв'язку із затримкою багажу на термін понад 6 годин	10 %
5.3	Компенсація витрат на оформлення документів, необхідних для повернення в країну постійного проживання	Необхідні витрати
5.4	Зворотна допомога у випадку втрати або викрадення грошових або інших платіжних засобів	10 %

**Стаття 3. УМОВИ СТРАХУВАННЯ**

**1. Загальні**

1.1. Страхові суми кожному Застраховану особу по кожному виду страхування, а також розмір франшиз та Програма страхування вказуються в Свідотстві.

**2. По страхуванню медичних витрат**

2.1. Страховим випадком є документально підтверджені витрати на оплату вартості наданих Застрахованій особі медичних та інших, передбачених Договором страхування послуг, внаслідок настання страхового ризику.

**3. По страхуванню від нещасного випадку**

3.1. Нещасним випадком є раптова, випадкова, короточасна та непередбачена подія, що фактично відбулась і, внаслідок якої настав розлад здоров'я (травматичне пошкодження; випадкове гостре отруєння отруйними рослинами, хімічними речовинами (промисловими або побутовими), недоброякісними харчовими продуктами, за винятком харчової токсикоінфекції (сальмонельозу, дизентерії), ліками; захворювання кліщовим енцефалітом (енцефаломієлітом) або поліомієлітом; розриви (поранення) органів або їх вилучення внаслідок невірних медичних маніпуляцій) Застрахованої особи або її смерті.

**4. По страхуванню цивільної відповідальності**

4.1. Страховим випадком за умовами страхування цивільної відповідальності під час подорожі є подія, внаслідок якої Страховальнику (Застрахованій особі) пред'явлена претензія від третій особі про відшкодування збитків, завданих внаслідок ненавмисних та необережних дій Застрахованої особи.

**5. По страхуванню фінансових ризиків, пов'язаних зі збитками внаслідок відміни туристичної подорожі або її дострокового переривання**

5.1. Страховим випадком є факт понесення Застрахованою особою збитків через неможливість здійснення туристичної подорожі внаслідок раптової, непередбаченої і ненавмисної події, що відбулася до дати початку туристичної подорожі, та внаслідок якої Застрахована особа була змушена скасувати подорож з причин, вказаних в пунктах 4.1-4.5 Статті 2.

**6. По страхуванню багажу**

6.1. Предметом страхування є майнові інтереси Страховальника (Застрахованої особи), що не суперечать законодавству України, пов'язані з володінням, користуванням та розпорядженням багажем.

6.2. Страховий захист діє лише щодо багажу, який:

- 6.2.1. переданий під відповідальність перевізника;
- 6.2.2. переданий на зберігання в камери схову у готелях, пансіонатах, будинках відпочинку і т.п.;
- 6.2.3. знаходився у зазначених номерах готелів, пансіонатів, будинків відпочинку;

- 6.2.4. знаходився у зачищеному транспортному засобі (за кордоном), який обладнаний сигналізацією і залишений на автостоянці або у гаражі, що охороняються;  
 6.2.5. був як ручна поклажа у разі подорожування у складі туристичної групи транспортним засобом перевізника, який передбачений договором про надання туристичних послуг.  
 6.3. Страховими випадками є збитки Застрахованої особи від втрати, знищення або часткового пошкодження багажу під час подорожі Застрахованої особи внаслідок таких подій:

- 6.3.1. крадіжка з проникненням, грабїж, розбїй;  
 6.3.2. ДТП (або інша подія за участю транспортного засобу) або нещасний випадок, що стався із Застрахованою особою;  
 6.3.3. ураган, непередбачений, раптовий вплив води або інших рідин;  
 6.3.4. пожежа, удар блискавки, вибух;  
 6.3.5. запізнєння багажу на термін понад 6 годин з моменту прибуття до країни тимчасового перебування;  
 6.3.6. втрата за кордоном документів, необхідних для повернення до країни постійного проживання.

## Стаття 4. Дії ПРИ НАСТАННІ СТРАХОВОГО ВИПАДКУ

### 1. Загальні

1.1. Ви можете зв'язатися зі Страховиком:

- з питань страхових подій, що не вимагають надання медичної допомоги,
  - з питань отримання страхових виплат,
  - для отримання консультації по страхуванню,
  - а також з інших питань, пов'язаних із страхуванням
- за номером телефону: **+38 044 220 00 07**

(в робочий час з 09.00 до 18.00 за Київським часом, в п'ятницю - до 17.00)

1.2. У будь-якому випадку Застрахована особа (Страховальник) зобов'язана заявити Страховику про настання страхової події в такі терміни:

- 1.2.1. в разі захворювання або нещасного випадку не пізніше 30 календарних днів від дати настання страхової події,  
 1.2.2. в разі нанесення шкоди життю та здоров'ю або майну третіх осіб не пізніше 3-х календарних днів від дати настання події,  
 1.2.3. у випадку виникнення причин, внаслідок яких неможливо здійснити заборьовану туристичну подорож не пізніше 24 годин від дати настання таких причин, не враховуючи вихідні та святкові дні, повідомити в туристичну компанію і Страховику,  
 1.2.4. у випадку знищення, пошкодження або запізнєння багажу не пізніше 24 годин від дати настання події, не враховуючи вихідні та святкові дні.

### 2. По страхуванню медичних витрат

2.1. При настанні страхового випадку передбаченого Програмою страхування, Страховальнику, Застрахованій особі або особам, які представляють інтереси Застрахованої особи, необхідно терміново повідомити про подію в будь-який час за телефоном екстреного виклику ЗАТ Європейське туристичне страхування, **враховуючи країну тимчасового перебування** Застрахованої особи:

Країна, де тимчасово перебуває	Номер телефону	Назва асистуючої компанії
<b>Єгипет</b>	<b>+20 12000 19 04</b>	<b>Touch Assistance</b>
<b>Туреччина</b>	<b>+90242248 24 74</b>	<b>Touch Assistance</b>
<b>Болгарія</b>	<b>+359 52 31 55 88</b>	<b>BulAssist</b>
<b>ІНШІ КРАЇНИ СВІТУ</b>	<b>+38 044 590 30 30</b> <b>+7 495 662 57 80</b>	<b>Europ Assistance</b>

При цьому необхідно повідомити:

- Прізвище та ім'я Застрахованої особи;  
 Номер контактного телефону;  
 Місце знаходження (країну, місто, готель і т.п.);  
 Номер Договору страхування;  
 Повідомити що відбулося і яка потрібна допомога.  
 2.2. Якщо Ви не маєте можливості зв'язатися з асистуючою компанією або ситуація вимагає прийняття негайного рішення, пов'язаного з необхідністю надання термінової медичної або іншої допомоги, Вам необхідно звернутися до найближчого медичного закладу або до лікаря.  
 2.3. Обов'язково пред'явити документ про страхування (Свідоцтво).  
 2.4. Оплатити, якщо буде потрібно, надані медичні послуги.  
 2.5. У випадку самостійної оплати Застрахованою особою медичних послуг, в медичному закладі необхідно отримати:  
 відвіду-рахунок з медичного закладу (на фірмовому бланку або з відповідним штампом) із зазначеннями: прізвищем пацієнта, точним діагнозом, датою звернення за медичною допомогою, тривалістю лікування, детальними даними про надані медичні послуги, діагностику, призначені медикаменти із зазначенням їх кількості та вартості;  
 рецепти, виписані Застрахованій особі лікуючим лікарем, на придбання медикаментів із зазначенням назви кожного медичного препарату;  
 деталізовані рахунки за інші послуги з розбивкою їх за датами та вартістю;  
 документи, що підтверджують факт оплати за медикаменти, надані медичні та інші послуги (розрахунково-касові документи, товарні чеки, розписки про отримання грошей, банківські квитанції, тощо);  
 рахунки за телефонні розмови (факсимільні повідомлення), на яких зазначено номер телефону, дату, час та вартість кожної розмови.

### 3. По страхуванню цивільної відповідальності

3.1. При настанні страхової події Страховальник (Застрахована особа) зобов'язана негайно, але не пізніше трьох днів після того, як їй мало стати чи стало відомо про нанесення збитку іншій особі, що може стати підставою для пред'явлення позову, повідомити про це Страховика за вказаним у Договорі номером телефону, та надати заяву з детальним викладом такої інформації:

- яким чином, де і коли було завдано збитків третій особі,
- імена (назви) та адреси всіх осіб, яким завдано збитків,
- прізвища, імена та адреси свідків,
- опис характеру та місця знаходження будь-яких пошкоджень чи збитків, які є наслідком страхової події.

### 4. По страхуванню фінансових ризиків, пов'язаних зі збитками внаслідок відміни туристичної подорожі або її дострокового переривання

4.1. При настанні події, що має ознаки страхового випадку Застрахована особа, або особа, що представляє її інтереси зобов'язана повідомити Страховика протягом 24 годин з моменту настання страхового випадку. У випадку недотримання строків повідомлення, обґрунтувати це у письмовій формі. У заяві мають бути вказані характер та обставини страхової події, назва, адреса та реквізити суб'єкта туристичної діяльності, який організував поїздки, дата виїзду, маршрут подорожі, сума сплачених суб'єкту туристичної діяльності коштів.

## 5. По страхуванню багажу

**Дії Страховальника** (Застрахованої особи) у разі настання страхового випадку. При настанні із застрахованим багажем події, що має ознаки страхового випадку, Страховальник (Застрахована особа) зобов'язаний:

- 5.1. негайно як тільки буде виявлено факт втрати, повного або часткового пошкодження багажу, а також запізнєння, повідомити про це посадових осіб перевізника, якщо багаж був переданий під його відповідальність (в усіх інших випадках - в місцеві правоохоронні та інші офіційні органи, шляхом подання письмової заяви про втрату, повне або часткове пошкодження багажу);

## Стаття 5. ЗДІЙСНЕННЯ СТРАХОВИХ ВИПЛАТ

### 1. Загальні

- 1.1. УВАГА!!! Для отримання страхової виплати Страховику надаються такі документи, що є загальними для будь-якого страхового випадку: письмова заява за формою, встановленою Страховиком; оригінал Договору страхування; копія закордонного паспорта (звідмітками про перетин кордону країни перебування); копія довідки про присвоєння ідентифікаційного номера; рахунки за телефонні розмови із Страховиком, на яких зазначений номер телефону та вартість кожної розмови.

### 2. По страхуванню медичних витрат:

- 2.1. У випадку самостійної оплати застрахованою особою медичних або додаткових послуг, Страховик здійснює страхову виплату на основі заяви та документів, вказаних в пункті 2.5 Статті 4 та в пункті 1.1 Статті 5.

### 3. По страхуванню від нещасного випадку

- 3.1. Страховик приймає рішення про страхову виплату на основі документів, вказаних в пункті 1.1 Статті 5, а також на основі офіційного протоколу або довідки про нещасний випадок.

## 4. По страхуванню цивільної відповідальності

### Визначення розміру витрат, які відшкодує Страховик:

4.1. При настанні в період поїздки страхової події по страхуванню цивільної відповідальності Застрахованої особи до розгляду Страховиком приймаються правомірні вимоги по відшкодуванню:

- 4.1.1. прямого дійсного збитку внаслідок часткового пошкодження або знищення майна, який визначається:  
 при знищенні майна у розмірі його дійсної вартості з відрахуванням зносу та франшизи;  
 при частковому пошкодженні у розмірі необхідних витрат на приведення його до стану, в якому майно було до настання страхової події, з відрахуванням зносу та франшизи;  
 4.1.2. шкоди, нанесеної життю та здоров'ю третьої особи в межах зазначеного ліміту, але не більше:  
 розміру витрат, необхідних на медичне лікування;  
 розміру частини заробітку, якого у випадку смерті потерпілої особи позбавлені особи, що знаходилися на її утриманні у випадку загибелі потерпілої третьої особи;  
 розміру понесених витрат на ритуальні послуги у випадку загибелі потерпілої третьої особи;

### 5. По страхуванню фінансових ризиків, пов'язаних зі збитками внаслідок відміни туристичної подорожі або її дострокового переривання

- 5.1. Застрахованій особі відшкодується та частина її коштів, яку їй не повертає суб'єкт туристичної діяльності за умовами договору на туристичне обслуговування.

### 6. По страхуванню багажу

- 6.1. Відшкодування Страховиком збитків внаслідок втрати, знищення або часткового пошкодження застрахованого багажу Страховальника (Застрахованої особи) внаслідок страхових випадків, передбачених пунктами 4.1-4.4 Статті 2, здійснюється в межах страхової суми по страхуванню багажу з відрахуванням франшизи, розмір якої вказаний у Договорі. До суми страхового відшкодування також входять витрати на ремонт, експертизу, зберігання та пересилку знайдених речей, якщо це пов'язано з настанням страхового випадку.

## Стаття 6. ЗАКЛЮЧНІ УМОВИ

Застраховані особи з повними умовами Генерального Договору № \_\_\_ добровільного комплексного страхування під час подорожі за межами України від \_\_\_\_\_ 2010 г. ознайомлені та погоджуються.

Підписи Застрахованих осіб:

\_\_\_\_\_ STUZHUK OLEKSANDRA

\_\_\_\_\_ MASLOVSKYI SERGIY